

## (عدد الوحش؟!..)

## (عدد وحش؟!...)

س ۷ / على ذكر الإشكالات على رسول الله محمد (صلى الله عليه وآله وسلم)،  
ينقل البعض قول القمص زكريا بطرس حيث قام بحساب ٦٦٦ في سفر  
الرؤيا فوجد مايلي: (الشيطان يخرج من مكة)، ومقصوده واضح، فبماذا  
يجيب السيد أحمد الحسن؟

پرسش ۷: عدای سخن کشیش زکریا پطرس را نقل می‌کنند تا اشکالاتی را  
نسبت به فرستاده خداوند، محمد ص بیان نمایند. او در سفر رؤیا اقدام به  
محاسبه ٦٦٦ کرده و جمله زیر را به دست آورده است: «شيطان از مکه  
خروج می‌کند.» و منظورش روشن است. سید احمد الحسن چه پاسخ  
می‌دهد؟

ج/قولك إن شخصاً حسب أن الشيطان يخرج من مكة وأنها تساوي عدد  
الذجال أو الوحش كما في رؤيا يوحنا فهذا كلام باطل وبلاقيمة، حيث إن  
النص يقول إن عدد اسم الوحش يساوي هذا العدد، فهل جملة (الشيطان  
يخرج من مكة) اسم لشخص أم أنه فقط تجميع كلمات لتحامل شيطاني  
أعمى على رسول الله محمد (صلى الله عليه وآله وسلم)، هذا بغض النظر عن  
أن هذا الحساب المدعى مكذوب وغير صحيح.

پاسخ: این سخن شما که می‌گویی کسی محاسبه کرده که «شيطان از مکه  
خروج می‌کند» و این عدد با عدد دجال یا وحش در رؤیای یوحنا برابر است،

سخنى باطل و بىارزش است؛ چرا كه اين متن مى‌گويد: عدد نام وحش با اين عدد مساوى است. آيا جمله «شيطان از مكه خروج مى‌كند» نام يك شخصيت است يا فقط مجموعه‌اى از كلمات است تا به محمد ص فرستاده خداوند حمله شيطاني كورى صورت پذيرد؟! اين نكته با چشم‌پوشى از اين موضوع است كه اين محاسبه مورد ادعا دروغين است و صحيح نيست.

وهذا هو النص كاملاً ليتدبره كل منصف ويعرف الحقيقة:

«1 ثم وقفت على رمل البحر. فرأيت وحشاً طالعاً من البحر له سبعة رؤوس وعشرة قرون وعلى قرونيه عشرة تيجان وعلى رؤوسه اسم تجديف.

2 والوحش الذي رأيت كان شبه نمر وقوائمه كقوائم دب وفمه كفم أسد وأعطاه التين قدرته وعرشه وسلطاناً عظيماً.

3 ورأيت واحداً من رؤوسه كأنه مذبح للموت وجرحه المميت قد شفي وتعجبت كل الأرض وراء الوحش

4 وسجدوا للتين الذي أعطى السلطان للوحش وسجدوا للوحش قائلين من هو مثل الوحش. من يستطيع أن يحاربه. 5 وأعطي فما يتكلم بعظام وتجاديف وأعطي سلطاناً أن يفعل اثنين وأربعين شهراً.

6 ففتح فمه بالتجديف على الله ليجدف على اسمه وعلى مسكنه وعلى الساكنين في السماء.

7 وأعطي أن يصنع حرباً مع القديسين ويغلبهم وأعطي سلطاناً على كل قبيلة ولسان وأمة.

8 فسيجد له جميع الساكنين على الأرض الذين ليست أسماءهم مكتوبة منذ تأسيس العالم في سفر حياة الخروف الذي ذبح.

9 من له أذن فليسمع.

10 إن كان أحد يجمع سبياً فالى السبى يذهب. وإن كان أحد يقتل بالسيف فينبغي أن يقتل بالسيف. هنا صبر القديسين وإيمانهم

11 ثم رأيت وحشاً آخر طالعاً من الأرض وكان له قرنان شبه خروف وكان يتكلم كتنين.

12 ويعمل بكل سلطان الوحش الأول أمامه ويجعل الأرض والساكنين فيها يسجدون للوحش الأول الذي شفي جرحه المميت.

13 ويصنع آيات عظيمة حتى إنه يجعل ناراً تنزل من السماء على الأرض قدام الناس.

14 ويضل الساكنين على الأرض بالآيات التي أعطي أن يصنعها أمام الوحش قائلاً للساكنين على الأرض أن يصنعوا صورة للوحش الذي كان به جرح السيف وعاش.

15 وأعطي أن يعطي روحاً لصورة الوحش حتى تتكلم صورة الوحش ويجعل جميع الذين لا يسجدون لصورة الوحش يقتلون.

16 ويجعل الجميع الصغار والكبار والأغنياء والفقراء والأحرار والعبيد تصنع لهم سمة على يدهم اليمنى أو على جبهتهم

17 وأن لا يقدر أحد أن يشتري أو يبيع إلا من له السمة أو اسم الوحش أو عدد اسمه.

18 هنا الحكمة. من له فهم فليحسب عدد الوحش فإنه عدد إنسان. وعدده ستمئة وستة وستون»

رؤيا يوحنا - الأصحاح الثالث عشر.

متن کامل باقرارِ زير است تا هر فرد با انصافی تدبّر کند و حقیقت را بشناسد:

1) سپس بر شنهای کنار دریا ایستادم. دیدم وحشی از دریا بیرون می‌آید که هفت سر و ده شاخ داشت، با ده تاج بر شاخ‌هایش و بر هر سرش، نامی کفرآمیز نوشته شده بود.

2 آن وحش که من دیدم به پلنگ شبیه می‌ماند، اما پاهای خرس داشت و دهان شیر. ازدها قدرت و تخت خود را به وحش داد و اقتداری عظیم به او بخشید.

3 گویا یکی از سرهای آن وحش، زخمی مهلک برداشته بود؛ اما آن زخم مهلک بهبود یافته بود. تمام جهان در حیرت فرو شد و به پیروی از آن وحش گردن نهاد.

4 اژدها را پرستش کردند؛ زیرا به آن وحش، اقتدار بخشیده بود. و نیز آن وحش را پرستش می‌کردند: کیست آنکه همتای این وحش باشد؟ کیست آنکه بتواند با او بجنگد؟

5 به وحش دهانی داده شد تا سخنان نخوت‌بار و کفرآمیز بگوید و اجازه یافت تا اقتدار خود را چهل‌و دو ماه به کار برد.

6 پس دهان خود را به کفرگویی بر خدا گشود و به نام او و به مسکن او و آنان که در آسمان زندگی می‌کنند، اهانت کرد.

7 به او اجازه داده شد با مقدّسان بجنگد و بر آنها پیروز شود؛ و به او اقتدار بر هر طایفه و ملت و زبان و قوم داده شد.

8 همه ساکنان زمین آن وحش را خواهند پرستید. همه آن کسانی که نامشان از بدو آفرینش جهان در دفتر حیات نیامده بود؛ همان دفتری که از آن برّه ذبح شده است.

9 آنکه گوش دارد بشنود:

10 اگر کسی می‌باید به اسارت برود، به اسارت خواهد رفت. اگر کسی می‌باید با شمشیر کشته شود، با شمشیر کشته خواهد شد؛ و این، پایداری شکیبایمیزِ مقدّسان و ایمان آنان را می‌طلبد.

11 آنگاه دیدم وحشی دیگر از زمین بیرون می‌آید. او همچون برّه، دو شاخ داشت؛ ولی مانند اژدها سخن می‌گفت.

12 با تمام اقتدارِ وحش اول و به نام او عمل می‌کرد و زمین و ساکنانش را به نیایشِ وحش اول که زخم مهلکش بهبود یافته بود وامی‌داشت.

13 آیات عظیم از او به ظهور می‌رسید تا آتش را نیز از آسمان در حضور مردم به زمین فرود آورد

14 ساکنان زمین را بفریفت، آن‌هم به سبب آیاتی که اجازه داشت به نام آن وحش بظهور آورد؛ و به آنها دستور داد تمثالی از آن وحش بسازند که به شمشیر زخم خورده، اما همچنان زنده بود.

15 به او قدرت داده شد که جانی در تمثال آن وحش بدمد، تا آن تمثال بتواند سخن بگوید و اسباب کشتن همه آن کسانی را فراهم آورد که از پرستش تمثال سر باز می‌زدند.

16 همچنین همهٔ کسان را از خُرد و بزرگ، دارا و ندار، و غلام و آزاد، واداشت تا بر دست راست خود یا بر پیشانی خویش علامت گذارند.  
17 تا هیچکس نتواند بدون آن علامت یا نام آن وحش یا شمارهٔ نام او، چیزی بخرد یا بفروشد.

18 در اینجا حکمت است؛ پس هرکه فهم دارد، عدد وحش را بشمارد؛ زیرا که عدد انسان است و عددش ۶۶۶ است).  
(رؤیای یوحنا، باب ۱۳)

مع العلم أنّ العدد مختلف فيه؛ لأن هناك نسختين أحدهما فيها العدد ٦٦٦ والأخرى العدد فيها ٦١٦ [٦٧].

در این عدد اختلاف نظر هست؛ زیرا دو نسخه وجود دارد که در یکی از آنها عدد «۶۶۶» و در دیگری «۶۱۶» است؛ [۶۷]

فالمنصف والذي يريد الحق يتبين بوضوح أنّ هذه طريقة شخص متحامل على رسول الله محمد (صلى الله عليه وآله وسلم) ويريد السب والشتم فقط، ونحن نترفع عن هذا وفقكم الله.

بنابر این برای فرد باانصاف و کسی که حق جوست، به روشنی مشخص می‌شود این راه، راه کسی است که به محمد ص فرستادهٔ خدا حمله می‌کند، و جز خواستار دشنام و ناسزا نیست؛ که ما از چنین روشی اکراه داریم!  
خدا شما را توفیق دهد!

وأيضاً يتبين بوضوح أنّ هذا شخص يسلك طريق الشيطان، فمن ثمارهم تعرفونهم وهذه هي ثمارهم سب وشتم وألفاظ نابية فمنها تعرفونهم وتعرفون أنهم شياطين تستفزههم شياطين وينطقون عن الشيطان.

بعلاوه به روشنی مشخص است که این شخص راه شیطان را می پیماید. آنان را از میوه هایشان بشناسید. دشنام، ناسزا و الفاظ رکیک، میوه های آنهاست. از اینها، آنان را بشناسید؛ و بدانید آنها شیطان هایی هستند که شیطانها، آنان را برمی انگیزند و از سوی شیطان سخن می گویند.

كما يجب أن يلتفت الجميع أنه ليس من الإنصاف أن يُحمَل محمدًا (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ) أفعال الوهابيين من بعض أعراب الجزيرة ومن تبعهم، مع أن القرآن يذمهم ويذم أفعالهم الإجرامية؟

همه باید توجه داشته باشند کارهای وهابیها شامل عدهای از اعراب شبه جزیره و پیروانشان - نباید به حضرت محمد ص نسبت داده شود و چنین نسبت دادنی از انصاف به دور است؛ با وجود اینکه قرآن، آنان و کارهای جنایتکارانه شان را مذمت نموده است!

إنَّ من يُحمَل محمدًا (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ) والإسلام مايفعله الوهابيون إذن فهو يُحمَل من باب أولى عيسى (عليه السلام) والمسيحية والتوراة والإنجيل كل أفعال قسطنطين وأشباهه، أو على الأقل جرائم الكنيسة في القرون الماضية من قتل وتعذيب وإحراق من يخالفونهم أحياء تحت مسميات التجديف والهرطقة ومحاربة المسيحية والكنيسة والتي لاتقل عن جرائم الوهابيين بشاعة.

کسی که اعمال وهابیها را به محمد ص و اسلام نسبت می دهد، در نتیجه بطریق اولی همه کارهای گنستانتین و نظایرش را به حضرت عیسی ع، مسیحیت، تورات و انجیل نسبت می دهد؛ یا دست کم جنایات کلیسا در قرون گذشته را به حضرت عیسی ع نسبت می دهد؛ جنایاتی مثل کشتار، شکنجه و زندهسوزاندن کسانی که با آنان مخالفت می کردند، تحت نامهای کفر،

بدعت‌گذار، جنگ با مسیحیت و کلیسا و کارهایی که از جنایات زشت و هابی‌ها کمتر نیست.

\*\*\*\*\*

**[۶۷]-** تمکن العلماء في جامعة أكسفورد باستخدام تقنيات تصوير متطورة قراءة أقسام من أقدم مخطوط لكتاب رؤيا يوحنا وهي البردية 115 (P115) التي اكتشفت في أوکسیرینخوس (البهنسا). تعود القطعة لمنتصف القرن الثالث وفيها رقم الوحش 616  $\chi$ c باستخدام 1 بدل  $\xi$  كما في معظم المخطوطات.

**[۶۷]-** دانشمندان در دانشگاه آکسفورد توانستند با استفاده از ابزارهای پیشرفته تصویربرداری بخش‌هایی از قدیمی‌ترین نوشتارهای خطی کتاب رؤیای یوحنا را بخوانند؛ یعنی پاپیروس 115 (p115) که در اوکسیرینخوس «بهنسا» (از شهرهای باستانی مصر) کشف شده است. این قطعه به نیمه قرن سوم بازمی‌گردد و شماره وحش در آن ۶۱۶  $\chi$ c است؛ با استفاده 1 به جای  $\xi$  همان طور که در بسیاری از نوشتارهای خطی است.

يعتقد ديفيد باركر أستاذ النقد النصي للعهد الجديد الباليوغرافيا في جامعة بيرمنغهام أن الرقم ٦١٦ هو الرقم الأصلي رغم أن الرقم ٦٦٦ أسهل للتذكر. ديوييد پارکر استاد نقد متون پالئوگرافی (علم خواندن خطوط باستانی) عهد جدید در دانشگاه بیرمنگام معتقد است شماره ۶۱۶ شماره اصلی است؛ با اینکه شماره ۶۶۶ برای به‌خاطر سپردن راحت‌تر است؛

وقال: إن العلماء ناقشوا كثيراً الموضوع وهناك اختلاف والذي يبدو الآن أن ٦١٦ هو الرقم الأصلي للوحش وهو الأرجح بما أن المخطوطة تسبق بمائة سنة تقريباً النسخ الأخرى. و می‌گوید: «دانشمندان، این موضوع را بسیار مورد بحث قرار دادند و اختلافاتی وجود دارد. آنچه اکنون آشکار شده این است که ۶۱۶ شماره اصلی وحش است و این گزینه برتر است؛ زیرا قدمت این نوشتار خطی تقریباً صد سال پیش از نسخه‌های دیگری است.»